

КЫРГЫЗ РЕСПУБЛИКАСЫНЫН
МИНИСТРЛЕР КАБИНЕТИНЕ
КАРАШТУУ

ЖАРАНДЫК АВИАЦИЯ
МАМЛЕКЕТТИК АГЕНТТИГИ



ГОСУДАРСТВЕННОЕ
АГЕНТСТВО ГРАЖДАНСКОЙ
АВИАЦИИ

ПРИ КАБИНЕТЕ МИНИСТРОВ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

БУЙРУК

ПРИКАЗ

2025-ч. 21-август № 03-303

Бишкек ш.
г. Бишкек

**Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин
эксплуатациялоочулардын ишмердүүлүгүн сертификациялоонун жана
көзөмөл жүргүзүүнүн тартиби жөнүндө Нускаманы аба кемелерине
эксплуатациялык спецификацияларды берүү бөлүгүндө бекитүү жана
күчүнө киргизүү жөнүндө**

Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетине караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин (мындан ары – Мамлекеттик агенттик) 2025-жылдын 26-майындагы №12-108 буйругунун негизинде, «Кыргыз Республикасынын Министрлер Кабинетинин караштуу Жарандык авиация мамлекеттик агенттигинин документтерин англис тилине которуу жана актуалдаштыруу боюнча, эл аралык аудиттерге даярдык көрүү алкагында», ошондой эле эл аралык уюмдар менен өз ара аракеттенүүнүн натыйжалуулугун жогорулатуу, ички документациянын эл аралык аудиттер жана өнөктөштөр үчүн жеткиликтүүлүгүн жана түшүнүктүүлүгүн жогорулатуу максатында, **буйрук кылам:**

1. Төмөнкүлөрдү бекитүү жана күчүнө киргизүү:
– Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин эксплуатациялоочулардын ишмердүүлүгүн сертификациялоонун жана көзөмөл жүргүзүүнүн тартиби жөнүндө Нускаманы аба кемелерине эксплуатациялык спецификацияларды берүү бөлүгүндө бекитүү жана күчүнө киргизүү жөнүндө, тиркемеге ылайык.
2. 1-пунктта көрсөтүлгөн Нускама, бул буйрукка кол коюлган учурдан тартып күчүнө кирет.
3. Түзүмдүк бөлүмдөрдүн жетекчилери ушул Нускаманы аткарууга кабыл алышсын.
4. Мамлекеттик агенттиктин иш кагаздарын жүргүзүүчү М.Т. Тыналиева ушул буйрукту жана жаңы нускаманы тийиштүү бөлүмдөргө жеткирсин.
5. Кыргыз Республикасынын Мамлекеттик агенттигинин 2023-жылдын 29-августундагы №693 «Кыргыз Республикасынын аба кемелеринин

эксплуатанттарынын ишин тастыктамалоо жана көзөмөлдөө жол-жоболору боюнча, анын ичинде аба кемелеринин эксплуатациялык спецификацияларын берүүнүн тиешелүү бөлүгүндөгү нускаманы» бекитүү жөнүндө - буйругу өз күчүн жоготту деп табылсын.

6. Бул буйруктун аткарылышын көзөмөлүн өзүмө калтырам.

**Об утверждении и введении в действие Инструкции по процедурам
сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных
судов Кыргызской Республики в части касающейся выдачи
эксплуатационных спецификаций воздушных судов**

На основании приказа Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – Государственное агентство) №12-108 от 26 мая 2025 года «О переводе на английский язык и актуализации документов Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики в рамках подготовки к международным аудитам», а также в целях повышения эффективности взаимодействия с международными организациями, повышения доступности и упрощения восприятия внутренней документации для международных аудиторов и партнеров, **приказываю:**

1. Утвердить и ввести в действие:

– Инструкцию по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов, согласно приложению.

2. Инструкция, указанная в пункте 1 вступает в силу с момента подписания настоящего приказа.

3. Руководителям структурных подразделений принять к исполнению данную инструкцию.

4. Делопроизводителю Государственного агентства М.Т. Тыналиевой довести настоящий приказ и новую инструкцию до сведения соответствующих отделов.

5. Признать утратившим силу приказ Государственного агентства № 693 от 29-августа 2023 года. «Об утверждении Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов»

6. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Заместитель директора



К. Т. Төлөгөнов

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

«APPROVED»

By the order of the
State Civil Aviation Agency under the
Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic
from «21» август 2025 year.

№ 03-303



«УТВЕРЖДЕНО»

Приказом Государственного агентства
гражданской авиации при Кабинете
Министров Кыргызской Республики
от «21» август 2025 года.

№ 03-303



Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов

Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities Aircraft Operators of the Kyrgyz Republic with regard to issuance of aircraft performance specifications

Бишкек

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВТ КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов Instruction on the procedures for certification and oversight of air transport operators of the KR with regard to the issuance of aircraft operations specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Издание Edition	02

Введение Introduction

Данная Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов – (далее Инструкция) предназначена для регламентирования процедур сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики в контексте выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов. Учитывая важность обеспечения безопасной и эффективной эксплуатации воздушных судов, данная Инструкция служит основой для формирования единого подхода к сертификации и контролю за соблюдением требований, установленных национальным законодательством и международными стандартами.

Настоящая Инструкция описывает ключевые этапы процесса сертификации, требования к эксплуатационным спецификациям, а также механизмы надзора за деятельностью эксплуатантов. Целью данной инструкции является создание безопасной авиационной среды, способствующей развитию гражданской авиации в Кыргызской Республике и повышению доверия со стороны пользователей воздушного транспорта.

Соблюдение установленных процедур позволит обеспечить высокие стандарты безопасности и качества обслуживания, а также защитить интересы всех участников авиационного процесса.

This Instruction on the Procedures for Certification and Oversight of Air Transport Operators of the Kyrgyz Republic with Regard to the Issuance of Aircraft Operations Specifications (hereinafter referred to as “the Instruction”) is intended to regulate the procedures for certification and oversight of air transport operators of the Kyrgyz Republic in the context of issuing aircraft operations specifications. Given the importance of ensuring the safe and efficient operation of aircraft, this Instruction serves as a foundation for establishing a unified approach to certification and monitoring compliance with the requirements set forth by national legislation and international standards.

This Instruction outlines the key stages of the certification process, the requirements for operations specifications, as well as oversight mechanisms for operator activities. The aim of this Instruction is to create a safe aviation environment that promotes the development of civil aviation in the Kyrgyz Republic and enhances the confidence of air transport users.

Compliance with the established procedures will ensure high standards of safety and service quality, as well as protect the interests of all participants in the aviation process.

**Примечание: Английский перевод данного документа носит информационный характер и не является официальным переводом.*

**Note: The English version of this document is for informational purposes only and is not an official translation.*

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.1 Ведомость по документу

0.1 Document Control Sheet

Название документа Document Title	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушных судов Кыргызской Республики в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities Aircraft Operators of the Kyrgyz Republic with regard to issuance of aircraft performance specifications	
Разработано Developed by	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department	
Разработчик Developed by	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department	
Введено в действие Enforced by	☐ впервые / for the first time	☒ ревизия / revision
Распорядительный документ Directive Document	Приказ Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики Об утверждении и введении в действие «Инструкции по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций воздушных судов». №_____ от _____2025 года. Order of the State Civil Aviation Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic On Approval and Enactment of the «Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Air Transport Operators of the Kyrgyz Republic with Respect to Issuance of Aircraft Operational Specifications» No_____ of _____2025 year.	
Дата введения в действие Date of Entry into Force	«_____» _____ 2025 год. «_____» _____ 2025 year.	
Место хранения контрольного экземпляра	Управление летной эксплуатации	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

Location of the Master Copy	Flight Operations Department	
Периодичность пересмотра Review Frequency	Один раз в год Once a year	
Ведомость по копии документа Document Copy Register		
Статус экземпляра Copy Status	Контрольный ☐ Master copy	Рабочий ☐ Copy
Порядковый номер Serial Number		
Держатель экземпляра Copy Holder		
Ответственный за ведение экземпляра Person Responsible for Maintaining the Copy		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.2 Содержание

0.2 Content

Введение

Introduction

0.1 Document Control Sheet	3
0.5 Актуальность страниц	8
0.5 Page Currency	8
0.6 Изменения и дополнения	8
0.6 Amendments and Additions	8
0.7 Область действия	9
0.7 Scope	9
0.8 Связанные документы	10
0.8 Related Documents	10
0.9 Нормативные ссылки	12
0.9 Normative References	12
0.10 Термины и определения	12
0.10 Terms and Definitions	12
0.11 Сокращения	14
0.11 Abbreviations	14
0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий	16
0.12 List of Current Pages and Revision Record	16
0.13 Лист регистрации проверок, изменений и дополнений	18
0.13 Record of Reviews, Amendments, and Addenda	18
1. Общие положения	19
1. General Provisions	19
2. Порядок работы председателя и членов комиссии	21
2. Procedure for the Work of the Chairman and Members of the Commission	21
3. Порядок выдачи эксплуатационных спецификаций, связанные с освоением типа воздушного судна, ранее не эксплуатировавшегося эксплуатантом ВС	23
3. Procedure for issuing operational specifications related to the introduction of a new aircraft type, which has not been previously operated by the air operator	23
4. Выдача/внесение изменений и дополнений в условия эксплуатации воздушного судна, связанного с приобретением эксплуатантом ВС однотипного ВС, включая его модификации	25
4. Issuance/Amendment of Operational Conditions Related to the Acquisition by the Operator of an Aircraft of the Same Type, Including Its Modifications	25
5. Процесс выдачи/внесения изменений и дополнений в условия эксплуатации однотипного воздушного судна	27
5. Process for the Issuance/Amendment of Operating Conditions for an Aircraft of the Same	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

Type	27
5.1 Первый этап. Подача заявления и оценка документации	27
5.1 Stage One – Submission of Application and Documentation Assessment	27
5.2 Второй этап. Эксплуатационная демонстрация и инспекционная проверка.....	31
5.2 Second Stage: Operational Demonstration and Inspection Audit.....	31
5.3 Третий этап. Выдача разрешительного документа.....	32

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.3 Перечень владельцев документа

0.3 List of Document Holders

Регистрационный номер экземпляра Copy Registration Number	Статус Status	Формат Format	Владелец экземпляра Copy Owner	Дата получения Date of Receipt	Подпись Signature
1	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Управление летной эксплуатации Flight Operations Department		
2	Контрольный Master Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Канцелярия Chancellery		
3	Копия Copy	Бумажный / Электронный Hard copy / Electronic	Отдел мониторинга качества и системы управления безопасностью полетов Quality Monitoring and Flight Safety Management System Department		
4	Копия Copy	Электронный / Electronic	Управление поддержания летной годности Airworthiness Management Department		
5	Копия Copy	Электронный / Electronic	Отдел правового и кадрового обеспечения Department of Legal and Personnel Support		

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.4 Ответственное подразделение за внесение изменений и дополнений

0.4 Responsible Unit for Amendments and Additions

Ответственным за внесение изменений и дополнений в настоящую Инструкцию является Управление летной эксплуатации

Контактная информация:

Телефон/факс: 0312 25-15-59

Электронная почта: alimov@caa.kg

The Flight Operations Department is responsible for making amendments and additions to this Instruction.

Contact Information:

Phone/Fax: +996 312 25-15-59

Email: alimov@caa.kg

0.5 Актуальность страниц

0.5 Page Currency

Все действующие страницы документа должны быть включены в **Перечень действующих страниц** с указанием их номера, номера ревизии и даты вступления в силу. Если номер страницы, номер ревизии или дата вступления в силу не совпадают с информацией, указанной в **Перечне действующих страниц и регистрации изменений**, такие страницы считаются недействительными, их использование запрещено, и они подлежат немедленному изъятию из документа.

All current pages of the document must be included in the **List of Effective Pages**, indicating their page number, revision number, and effective date. If the page number, revision number, or effective date does not match the information specified in the List of Effective Pages and the record of amendments, such pages shall be considered invalid, their use is prohibited, and they must be immediately removed from the document.

0.6 Изменения и дополнения

0.6 Amendments and Additions

Изменения и дополнения в настоящую Инструкцию вносятся в случае:

- Внесения изменений в нормативные документы ГАГА КР;
- Совершенствования производственных процессов;
- Результатов проведенных инспекций и аудитов;
- Расследования авиационных происшествий и инцидентов;
- Научных исследований и рекомендованной практики в области

Amendments and additions to this Instruction shall be made in the following cases:

- Changes to the regulatory documents of the Civil Aviation State Agency of the Kyrgyz Republic (SCAA KR);
- Improvement of operational processes;
- Results of conducted inspections and audits;
- Investigations of aviation accidents and incidents;
- Scientific research and recommended practices in the field of flight safety, aviation security, and quality.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

безопасности полетов, авиационной безопасности и качества.

Правом внесения поправок, изменений и дополнений в Инструкцию обладает начальник Управления летной эксплуатации.

Начальник управления летной эксплуатации определяет ответственного инспектора с учетом его компетенции и опыта в соответствующей области, который отвечает за внесение изменений и дополнений в настоящую Инструкцию. Для этого необходимо предварительное письменное представление замечаний, предложений и пожеланий от заинтересованных сторон. Все поступившие поправки будут тщательно проанализированы, и при необходимости зарегистрированы с внесением записи в «**Лист регистрации поправок, изменений и дополнений документа**».

0.7 Область действия

0.7 Scope

Настоящая Инструкция применяется к процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта Кыргызской Республики в части, касающейся выдачи и внесения изменений в эксплуатационные спецификации воздушных судов. Документ регулирует следующие ключевые аспекты:

Выдача эксплуатационных спецификаций (ЭС): Процесс получения эксплуатационных спецификаций для новых типов воздушных судов, ранее не эксплуатируемых эксплуатантом, а также для однотипных воздушных судов, включая их модификации.

Внесение изменений и дополнений в ЭС: Процедуры, связанные с изменениями в условиях эксплуатации воздушных судов, таких как приобретение однотипных воздушных судов или внесение поправок в

The authority to introduce amendments, revisions, and additions to this Instruction is vested in the Head of the Flight Operations Department.

The Head of the Flight Operations Department shall appoint a responsible inspector, based on their competence and experience in the relevant field, who will be in charge of implementing the amendments and additions to this Instruction. To initiate this process, stakeholders are required to submit written comments, proposals, or suggestions in advance. All received amendments will be thoroughly reviewed and, if necessary, formally recorded with corresponding entries made in the “**Record of Amendments, Revisions, and Additions**” sheet of the document.

This Instruction applies to the procedures for certification and oversight of air transport operators of the Kyrgyz Republic in the part related to the issuance and amendment of aircraft operations specifications. The document regulates the following key aspects:

Issuance of Operations Specifications (Ops Specs):

The process of obtaining operations specifications for new types of aircraft not previously operated by the operator, as well as for aircraft of the same type, including their modifications.

Amendments and Additions to Ops Specs:

Procedures related to changes in aircraft operating conditions, such as the acquisition of additional aircraft of the same type or the introduction of

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

эксплуатационные процедуры и документацию.

Процесс сертификации эксплуатантов:
Описание порядка работы комиссии, включая этапы подачи заявлений, оценки документации, проведения инспекционных проверок и получения разрешительных документов.

Обязанности участников процесса:
Описание ответственности членов комиссии, инспекторов и других сотрудников Органа гражданской авиации, а также эксплуатантов воздушного транспорта.

Инструкция обязательным образом применяется всеми участниками процесса сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов воздушного транспорта в Кыргызской Республике, включая органы государственной авиационной власти, эксплуатантов воздушных судов, а также всех заинтересованных лиц, вовлеченных в вопросы безопасности и эффективности воздушных перевозок.

Инструкция применяется ко всем организациям, эксплуатантам, летным и наземным службам, задействованным в обеспечении выполнения заходов на посадку по приборам по данным категориям. Кроме того, она регулирует обязательные требования к документированию, регистрации изменений и поддержанию актуальности документов, связанных с выполнением указанных операций.

0.8 Связанные документы

0.8 Related Documents

amendments to operational procedures and documentation.

Operator Certification Process:
Description of the commission's activities, including the stages of application submission, documentation assessment, inspection procedures, and issuance of authorizing documents.

Responsibilities of Process Participants:
Description of the duties of commission members, inspectors, and other personnel of the Civil Aviation Authority, as well as of air transport operators.

This Instruction is mandatory for all participants involved in the certification and oversight of air transport operators in the Kyrgyz Republic, including civil aviation authorities, aircraft operators, and all other stakeholders engaged in ensuring the safety and efficiency of air transportation.

The Instruction applies to all organizations, operators, flight crews, and ground services involved in the provision of instrument approach operations within the specified categories. In addition, it sets forth mandatory requirements for documentation, amendment registration, and maintenance of up-to-date documents related to the execution of such operations.

Номер Number	Наименование Title
-----------------	-----------------------

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

SCAA-QMS-STD-02	Стандарт по разработке нормативных документов ГАГА при КМ КР Standard for the Development of Regulatory Documents of the State Civil Aviation Agency.
SCAA-OPS-GM-01	Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики Guidance on the Issuance of an Air Transport Operator Certificate of the Kyrgyz Republic
SCAA-AIR-PRC-23	Процедура по регистрации воздушных судов гражданской авиации Кыргызской Республики Procedure for the Registration of Civil Aircraft of the Kyrgyz Republic
SCAA-OPS-GM-23	Инструкция по проведению экспертизы договора аренды воздушного судна Instruction on the Examination of an Aircraft Lease Agreement
SCAA-OPS-GM-22	Инструкция по проведению маршрутных и рамповых проверок эксплуатантов воздушных судов Instruction on the Conduct of En-route and Ramp Inspections of Aircraft Operators

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.9 Нормативные ссылки

0.9 Normative References

В настоящей Инструкции используются ссылки на следующие нормативные и правовые акты, а также руководящие документы:

- Воздушный кодекс Кыргызской Республики – основной законодательный акт, регулирующий деятельность в сфере гражданской авиации.
- Авиационные Правила Кыргызской Республики – национальные нормативные акты, регулирующие эксплуатацию воздушного транспорта.
- Приложение 6 к Конвенции о международной гражданской авиации (ИКАО) – "Эксплуатация воздушных судов" (включая требования к заходам на посадку по приборам, категории CAT II и CAT III).
- Приложение 8 к Конвенции о международной гражданской авиации (ИКАО) – «Летная годность воздушных судов».
- Приложение 19 к Конвенции о международной гражданской авиации (ИКАО) – «Управление безопасностью полетов».
- Документ ИКАО 8335 – Руководство по сертификации эксплуатантов.
- Документ ИКАО 9760 – Руководство по управлению безопасностью.
- Руководство по выдаче сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики – документ, определяющий требования и процедуры сертификации и допуска.

This Instruction refers to the following regulatory and legal acts, as well as guidance materials:

- The Air Code of the Kyrgyz Republic – the primary legislative act governing civil aviation activities.
- Aviation Regulations of the Kyrgyz Republic – national regulatory acts governing the operation of air transport.
- Appendix 6 to the Convention on International Civil Aviation (ICAO) – *Operation of Aircraft* (including requirements for instrument approach procedures, CAT II and CAT III operations).
- Appendix 8 to the Convention on International Civil Aviation (ICAO) – *Airworthiness of Aircraft*.
- Appendix 19 to the Convention on International Civil Aviation (ICAO) – *Safety Management*.
- ICAO Document 8335 – Manual of Procedures for Operations Inspection, Certification and Continued Surveillance.
- ICAO Document 9760 – *Safety Management Manual*.
- Guidance on the Issuance of an Air Transport Operator Certificate of the Kyrgyz Republic – a document outlining the certification requirements and procedures for operator approval.

0.10 Термины и определения

0.10 Terms and Definitions

Воздушное судно – Летательный аппарат, используемый для воздушных перевозок пассажиров, грузов или выполнения иных

Aircraft – A flying vehicle used for the air transportation of passengers, cargo, or for performing other flight operations.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

полетных задач.

Гражданская авиация – Вид авиации, включающий коммерческую и общую авиацию, подчиняющийся правилам Органа ГА.

Инспекционная проверка – Процесс проверки соответствия деятельности эксплуатанта требованиям воздушного законодательства, включающий анализ документации, производственных процессов и демонстрацию работы.

Маршрутная проверка – Демонстрация выполнения полета экипажем воздушного судна с проверкой работы систем и оборудования на борту.

Надзор за деятельностью эксплуатантов ВС – Процедуры и действия, направленные на контроль соответствия деятельности эксплуатанта требованиям воздушного законодательства.

Орган ГА – Государственное агентство гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики, уполномоченный орган, отвечающий за сертификацию, надзор и регулирование гражданской авиации.

План корректирующих действий (ПКД) – Документ, разработанный эксплуатантом для устранения выявленных замечаний и несоответствий, одобряемый Органом ГА.

Сертификат эксплуатанта (СЭ) – Документ, удостоверяющий право эксплуатанта воздушного транспорта осуществлять коммерческие воздушные перевозки, как указано в эксплуатационных спецификациях (ЭС).

Эксплуатационные спецификации (ЭС) – Документ, связанный с СЭ, охватывающий все аспекты производства полетов, включая специальные ограничения и разрешения, а также указания соответствующих критериев.

Civil Aviation – A branch of aviation that includes commercial and general aviation, operating under the regulations of the Civil Aviation Authority.

Inspection – The process of verifying an operator's compliance with aviation legislation requirements, including review of documentation, production processes, and operational demonstrations.

En-route Inspection – A demonstration of flight performance by an aircraft crew, including the inspection of onboard systems and equipment during flight.

Oversight of Aircraft Operators – Procedures and actions aimed at monitoring operator compliance with the requirements of aviation legislation.

Civil Aviation Authority (CAA) – The Civil Aviation State Agency under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic; the competent authority responsible for certification, oversight, and regulation of civil aviation.

Corrective Action Plan (CAP) – A document developed by the operator to address identified findings and non-conformities, subject to approval by the CAA.

Air Operator Certificate (AOC) – A document confirming the air operator's right to conduct commercial air transport operations, as specified in the Operations Specifications (Ops Specs).

Operations Specifications (Ops Specs) – A document associated with the AOC, covering all aspects of flight operations, including special limitations and authorizations, as well as references to applicable criteria.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.11 Сокращения

0.11 Abbreviations

Термин Term	Определение Definition
AFM	Руководство по эксплуатации воздушного судна Aircraft Flight Manual
AMM	Руководство по техническому обслуживанию Aircraft Maintenance Manual
CDL	Перечень конструктивных отклонений Configuration Deviation List
CRM	Управление ресурсами экипажа Crew Resource Management
EFB	Электронный бортовой планшет Electronic Flight Bag
EDTO	Дальнемагистральные полеты с ограничениями на одномоторные воздушные суда Long-range flights with limitations for single-engine aircraft
FCOM	Руководство летной эксплуатации Flight Crew Operating Manual
LVO (CAT II/III)	Полеты при ограниченной видимости (категории II и III) Low Visibility Operations (Categories II and III)
MEL	Минимальный перечень эксплуатационного оборудования Minimum Equipment List
MMEL	Главный минимальный перечень эксплуатационного оборудования Master Minimum Equipment List
MNPS	Минимальные навигационные характеристики Minimum Navigation Performance Specifications
PBN (RNP, RNAV)	Производительность навигации (Требуемая навигационная характеристика, Площадная навигация) Navigation Performance (Required Navigation Performance, Area Navigation)
QRH	Краткое руководство по аварийным процедурам Quick Reference Handbook
RVSM	Минимально допустимый вертикальный эшелон полетов Reduced Vertical Separation Minimum
WBM	Руководство по центровке и загрузке воздушного судна Weight and Balance Manual
WDM	Электрическая схема воздушного судна Wiring Diagram Manual
BC	Воздушное судно Aircraft
BT	Воздушный транспорт

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

АТ	Air Transport
ОГА САА	Орган гражданской авиации Civil Aviation Authority
ОВД АТМ	Организация воздушного движения Air Traffic Management
УПЛГ АМД	Управление поддержания летной годности Airworthiness Management Department
РПП FOM	Руководство по производству полетов Flight Operations Manual
УВД АТС	Управление воздушным движением Air Traffic Control
ЭП FL	Эшелон полета Flight level

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.12 Перечень действующих страниц и регистрация ревизий

0.12 List of Current Pages and Revision Record

Номер раздела Section Number	Номер страницы Page Number	Номер ревизии Revision Number	Действует с: Effective from:
Раздел 0 Section 0	1	00	
Раздел 0 Section 0	2	00	
Раздел 0 Section 0	3	00	
Раздел 0 Section 0	4	00	
Раздел 0 Section 0	5	00	
Раздел 0 Section 0	6	00	
Раздел 0 Section 0	7	00	
Раздел 0 Section 0	8	00	
Раздел 0 Section 0	9	00	
Раздел 0 Section 0	10	00	
Раздел 0 Section 0	11	00	
Раздел 0 Section 0	12	00	
Раздел 0 Section 0	13	00	
Раздел 0 Section 0	14	00	
Раздел 0 Section 0	15	00	
Раздел 0 Section 0	16	00	
Раздел 0 Section 0	17	00	
Раздел 0 Section 0	18	00	
Раздел 1	19	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

Section 1			
Раздел 1 Section 1	20	00	
Раздел 2 Section 2	21	00	
Раздел 2 Section 2	22	00	
Раздел 3 Section 3	23	00	
Раздел 3 Section 3	24	00	
Раздел 4 Section 4	25	00	
Раздел 4 Section 4	26	00	
Раздел 4 Section 4	27	00	
Раздел 5 Section 5	28	00	
Раздел 5 Section 5	29	00	
Раздел 5 Section 5	30	00	
Раздел 5 Section 5	31	00	
Раздел 5 Section 5	32	00	
Раздел 5 Section 5	33	00	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	0
		Редакция Edition	02

0.13 Лист регистрации проверок, изменений и дополнений

0.13 Record of Reviews, Amendments, and Addenda

Изм. Amdt.	Стр. Page	№ Главы / пункта Chapter/Para. №	Дата Date		Номер и дата приказа (рапорт, сопровод. Письма) о внесении изменений / Reference Number and Date of the Order (Report, Cover Letter) for Incorporation of Amendments	Исполнитель – ответственный за ведение экземпляра Программы / Executor – Person Responsible for Maintaining the Program Copy		Подпись Signature
			Проверки Inspections	Внесения изменений / Incorporation of Amendments		Должность Position	ФИО Name	

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	1
		Издание Edition	02

1. Общие положения

1. General Provisions

1.1 Сертификат эксплуатанта (далее СЭ) и связанные с ним эксплуатационные спецификации (далее ЭС) выдается эксплуатанту воздушного транспорта (далее эксплуатант ВТ) на срок двадцать четыре месяца. ЭС охватывают все аспекты производства полетов и включают специальные ограничения и разрешения с указанием соответствующих критериев. Требования в отношении СЭ и ЭС изложены в Приложении 1 Руководства по выдаче сертификата эксплуатанта воздушного транспорта Кыргызской Республики (далее – РВС ЭВТ КР), утвержденный Государственным агентством гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее Орган ГА). СЭ удостоверяет в том, что данному эксплуатанту предоставлено право осуществлять воздушные коммерческие перевозки, как определено в прилагаемых ЭС в соответствии с руководством по производству полетов эксплуатанта ВТ и нормативными документами в области гражданской авиации Кыргызской Республики.

1.2 Любые последующие изменения по мере меняющихся обстоятельств оговоренных видов деятельности или утвержденного для использования оборудования требуют необходимость внесения поправок в ЭС. СЭ является базовым документом и любые аспекты перевозок, которые могут меняться, рассматриваются в связанных с ним эксплуатационных спецификациях с тем количеством документов, которые требуются повторно проверить и выдать в случае таких изменений.

1.3 Порядок оценки по выдаче/внесению изменений и дополнений в условия эксплуатации воздушных судов (далее ВС) производится по соответствующим

1.1 The Air Operator Certificate (hereinafter AOC) and its associated Operating Specifications (hereinafter OS) are issued to the air transport operator (hereinafter the ATO) for a period of twenty-four months. The OS cover all aspects of flight operations and include special limitations and authorizations with corresponding criteria. The requirements for the AOC and OS are outlined in Appendix 1 of the Air Operator Certification Guide of the Kyrgyz Republic (hereinafter AOC Guide), approved by the State Agency for Civil Aviation under the Cabinet of Ministers of the Kyrgyz Republic (hereinafter the CAA). The AOC certifies that the ATO is authorized to conduct commercial air transportation as defined in the attached OS, in accordance with the operator's flight operations manual and the civil aviation regulations of the Kyrgyz Republic.

1.2 Any subsequent changes due to evolving circumstances of the specified activities or approved equipment require amendments to the Operating Specifications (OS). The Air Operator Certificate (AOC) is the fundamental document, and any aspects of operations that may change are addressed in the associated Operating Specifications, with the number of documents that require revalidation and reissuance in the event of such changes.

1.3 The procedure for the evaluation of the issuance/amendment and addition to the conditions of aircraft operations (hereinafter A/C) is carried out in accordance with the

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	1
		Издание Edition	02

Инструкциям по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС Кыргызской Республики в части касающегося одобрения допуска эксплуатанта ВТ к полетам по LVO (CAT II/III), RVSM, EDTO, PBN (RNP, RNAV), MNPS, EFB, перевозки опасных грузов, регионов полетов и прочего, указанных в разделах эксплуатационных спецификаций согласно Приложения 1 к РВС ЭВТ КР, утвержденных Органом ГА.

1.4 Сроки процедуры выдачи эксплуатационных спецификаций осуществляются в соответствии с п.12 и п.14 настоящей Инструкции и могут иметь более длительный характер из-за выявленных Органом ГА замечаний/несоответствий, недостаточность представленных эксплуатантом ВТ документов, административно-организационных вопросов, связанных с командировочными мероприятиями, если воздушное судно находится вне территории Кыргызской Республики и/или иных производственных обстоятельств эксплуатанта ВТ и т.п.

В случаях возникновения у эксплуатантов ВТ вопросов по эксплуатационным утверждениям, процедурным требованиям, дальнейшему взаимодействию с членами комиссии и/или по обсуждению выявленных замечаний/несоответствий, председатель комиссии проводит совещание членов комиссии с приглашением представителей эксплуатанта ВТ с обязательным оформлением Протокола совещания.

relevant Instructions on Certification and Oversight Procedures for Operator Activities of the Kyrgyz Republic, specifically regarding the approval of the ATO for operations involving LVO (CAT II/III), RVSM, EDTO, PBN (RNP, RNAV), MNPS, EFB, transportation of dangerous goods, flight regions, and other aspects specified in the sections of the Operating Specifications as outlined in Appendix 1 of the AOC Guide, approved by the CAA.

1.4 The timelines for the issuance of the Operating Specifications are carried out in accordance with paragraphs 12 and 14 of this Instruction and may be extended due to findings of non-conformities/remarks identified by the CAA, insufficient documentation submitted by the operator, administrative and organizational issues related to business trips if the aircraft is located outside the territory of the Kyrgyz Republic, and/or other operational circumstances of the operator, etc.

In cases where the operator has questions regarding operational approvals, procedural requirements, further interaction with commission members, and/or discussions on identified findings/non-conformities, the chairperson of the commission shall convene a meeting with commission members, inviting representatives of the operator, with the mandatory preparation of a Meeting Protocol.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	2
		Издание Edition	02

2. Порядок работы председателя и членов комиссии

2. Procedure for the Work of the Chairman and Members of the Commission

2.1 Председатель и члены комиссии несут ответственность за обеспечение выполнения всех установленных Инструкцией задач по выдаче/внесению изменений и дополнений в условия эксплуатации ВС. Вся официальная переписка Органа ГА с эксплуатантом ВТ согласовывается с председателем комиссии с информированием инспектора/куратора эксплуатанта ВТ (далее - инспектор/куратор ЭВТ).

2.2 Председатель комиссии координирует все вопросы по выдаче/внесению изменений и дополнений в условия эксплуатации ВС с другими членами комиссии и эксплуатантом ВТ.

2.3 Председатель комиссии обязан информировать руководство Органа ГА о любой информации, которая может существенно повлиять на процесс и/или сроки проведения выдачи/внесения изменений и дополнений в условия эксплуатации ВС.

2.4 С целью формирования заключения по выдаче/внесению изменений и дополнений эксплуатационных спецификаций, представляемые для руководителя Органа ГА, председатель и члены комиссии должны иметь значительную свободу в принятии решений во время проведения оценки документации и инспекционных проверок в соответствии с требованиями воздушного законодательства Кыргызской Республики.

2.5 Порядок проведения членами комиссии процедур и инспекционных проверок различных аспектов деятельности эксплуатанта ВТ на соответствие требованиям воздушного законодательства Кыргызской Республики, выполняется согласно процедурам и контрольным картам по необходимым направлениям проверки согласно Инструкциям по процедурам

2.1 The chairman and members of the commission are responsible for ensuring the completion of all tasks established by this Instruction related to the issuance/amendment and addition of conditions for aircraft operations. All official correspondence between the CAA and the operator is coordinated with the chairman of the commission, with the inspector/supervisor of the operator (hereinafter referred to as the inspector/supervisor of the ATO) being informed.

2.2 The chairman of the commission coordinates all matters related to the issuance/amendment and addition of conditions for aircraft operations with other commission members and the operator.

2.3 The chairman of the commission is obliged to inform the leadership of the CAA about any information that may significantly impact the process and/or timelines for issuing/amending and adding conditions for aircraft operations.

2.4 In order to form a conclusion on the issuance/amendment and addition of operational specifications to be submitted to the CAA leadership, the chairman and members of the commission must have significant autonomy in decision-making during the documentation review and inspection process in accordance with the requirements of the air law of the Kyrgyz Republic.

2.5 The procedure for commission members to conduct procedures and inspection checks of various aspects of the operator's operations for compliance with the air law of the Kyrgyz Republic is carried out according to the procedures and control checklists for the required areas of inspection, as outlined in the Procedures for Certification and Oversight of Aircraft Operators in the Kyrgyz Republic,

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	2
		Издание Edition	02

к

сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС Кыргызской Республики, утвержденных Органом ГА и других нормативно-правовых документов в области гражданской авиации Кыргызской Республики, а также положений настоящей Инструкции.

approved by the CAA, as well as other regulatory legal documents in the field of civil aviation of the Kyrgyz Republic and the provisions of this Instruction.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	3
		Издание Edition	02

KR

3. Порядок выдачи эксплуатационных спецификаций, связанные с освоением типа воздушного судна, ранее не эксплуатировавшегося эксплуатантом ВС

3. Procedure for issuing operational specifications related to the introduction of a new aircraft type, which has not been previously operated by the air operator.

3.1 Для выдачи эксплуатационных спецификаций ранее не эксплуатировавшегося нового типа ВС, эксплуатант ВТ имеет действующий СЭ;

В действии: организационную структуру, подготовленный персонал, оборудование, здания, сооружения, необходимые для летной и технической эксплуатации данного воздушного судна и обеспечения выполнения полетов, ранее заявленных видов деятельности;

Ответственное лицо по подготовке летного экипажа и по организации технического обслуживания с соответствующим действующим допуском на конкретный заявленный тип воздушного судна (кроме назначенного штатного менеджера по подготовке летного экипажа эксплуатанта ВТ);

Действующий договор сухой аренды/лизинга/купли/продажи воздушного судна;

Действующую и утвержденную Органом ГА руководящую документацию, а также готовые проекты ревизий/поправок, требуемых для внесения изменений и дополнений в руководящие документы эксплуатанта ВТ, такие как руководство по производству полетов и все его отдельные части, указанные в Приложении 6 РВС ЭВТ КР.

Процесс выдачи эксплуатационных спецификаций, связанные с освоением нового типа воздушного судна, ранее не эксплуатировавшегося эксплуатантом ВТ аналогичен процессу пяти этапов сертификации РВС ЭВТ КР. В связи с тем, что эксплуатант ВТ имеет действующий СЭ и утвержденные Органом ГА руководящие документы по организации производственной

3.1 Requirements for issuing operational specifications for a new aircraft type not previously operated by the air operator Valid Air Operator Certificate (AOC).

Active organizational structure, including trained personnel, equipment, buildings, and infrastructure required for the flight and technical operation of the aircraft and to ensure the completion of flights as previously declared.

Designated responsible person for flight crew training and technical maintenance, with the appropriate certification for the specific aircraft type (except for the designated crew training manager).

Active lease/purchase agreement for the aircraft (dry lease, lease, or purchase).

Valid and approved documents from the Civil Aviation Authority (CAA), including ready drafts for revisions/amendments needed to update the operator's documents, such as the Flight Operations Manual and its individual sections, as specified in Appendix 6 of the Air Operator Certification Rules.

The process of issuing operational specifications related to the integration of a new type of aircraft, previously not operated by the operator (AOC holder), is similar to the five stages of certification under the AOC Issuance Procedure of the Kyrgyz Republic. Since the operator already holds a valid AOC and has approved documentation from the Civil Aviation Authority (CAA) for organizing operational activities, as well as qualified key

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	3
		Издание Edition	02

KR

деятельности эксплуатанта ВТ, а также соответствующий требованиям управленческий ключевой персонал, срок выдачи эксплуатационных спецификаций на новый тип воздушного судна составляет 22 рабочих дня от даты подачи заявления.

management personnel, the timeframe for issuing operational specifications for the new type of aircraft is 22 working days from the date of application submission.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	4
		Редакция Edition	02

4.Выдача/внесение изменений и дополнений в условия эксплуатации воздушного судна, связанного с приобретением эксплуатантом ВС однотипного ВС, включая его модификации

4. Issuance/Amendment of Operational Conditions Related to the Acquisition by the Operator of an Aircraft of the Same Type, Including Its Modifications

4.1 Для выдачи/внесения изменений и дополнений в условия эксплуатации однотипного ВС, включая его модификации, эксплуатант ВТ имеет:

- действующий СЭ;
- в эксплуатации однотипное ВС по заявленному типу ВС, которому выдаются ЭС;
- в действии: организационную структуру, подготовленный персонал, оборудование, здания, сооружения, необходимые для летной и технической эксплуатации воздушных судов и обеспечения выполнения полетов, ранее заявленных видов деятельности;
- действующий договор сухой аренды/лизинга/купли/продажи воздушного судна;
- действующую и утвержденную Органом ГА руководящую документацию, а также готовые проекты ревизий/поправок, требуемых для внесения изменений и дополнений в руководящие документы эксплуатанта ВТ, такие как руководство по производству полетов и все его отдельные части, а также другую необходимую документацию, включая документы производителя ВС, указанных в Приложении 6 РВС ЭВТ КР.

4.2 В связи с тем, что эксплуатант ВТ имеет действующий СЭ и утвержденные Органом ГА руководящие документы по организации производственной деятельности эксплуатанта ВТ, а также соответствующий требованиям управленческий ключевой персонал и опыт работы по эксплуатации однотипного ВС срок выдачи/внесения изменений и дополнений в условия эксплуатации однотипного воздушного судна составляет 14 рабочих дня от даты подачи заявления.

4.1 To issue/amend the operational conditions for an aircraft of the same type, including its modifications, the air operator shall have:

- A valid Air Operator Certificate (AOC);
- An aircraft of the declared type currently in operation for which the Operational Specifications (OS) are being issued;
- An active organizational structure, trained personnel, equipment, facilities, and infrastructure necessary for the flight and technical operation of aircraft and the performance of previously declared types of activities;
- A valid dry lease/lease/purchase/sale agreement for the aircraft;
- Valid and approved guidance documentation by the Civil Aviation Authority (CAA), as well as prepared draft revisions/amendments required to update the operator's documentation, such as the Operations Manual and all its specific parts, along with other necessary documentation including aircraft manufacturer documents, as listed in Appendix 6 of the Air Operator Certification Guidance of the Kyrgyz Republic.

4.2 Since the air operator holds a valid AOC and approved guidance documentation by the Civil Aviation Authority (CAA) for the organization of its operational activities, as well as qualified key management personnel and experience in operating the same type of aircraft, the period for issuing/amending the operational conditions for an aircraft of the same type is 14 working days from the date of application submission.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	4
		Редакция Edition	02

4.3 Руководитель летной эксплуатации Органа ГА определяет и устанавливает объем выполняемой работы, а также необходимость привлечения соответствующих инспекторов при издании распоряжения о создании комиссии по выдаче/внесению изменения и дополнения в ЭС исходя из систем, оборудования и средств, установленных на ВС и измененных эксплуатационных процедур, заявленных эксплуатантом ВТ.

4.3 The Head of Flight Operations of the Civil Aviation Authority (CAA) determines and establishes the scope of work to be performed, as well as the necessity of involving appropriate inspectors when issuing an order to establish a commission for the issuance/amendment of the Operations Specifications (Ops Specs), based on the systems, equipment, and facilities installed on the aircraft and the modified operational procedures declared by the operator.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	02

5. Процесс выдачи/внесения изменений и дополнений в условия эксплуатации однотипного воздушного судна

5. Process for the Issuance/Amendment of Operating Conditions for an Aircraft of the Same Type

5.1 Первый этап. Подача заявления и оценка документации

5.1 Stage One – Submission of Application and Documentation Assessment

5.1.1 Эксплуатант ВТ направляет в Орган ГА заявление на получение/внесение изменений и дополнений в ЭС однотипного воздушного судна, эксплуатируемого в авиакомпании с приложением следующей документации (далее- заявленный тип ВС):

- заверенная копия свидетельства о регистрации ВС;
- заверенная копия действующего сертификата летной годности ВС;
- заверенная копия действующего сертификата ВС по шумам;
- заверенная копия действующего разрешения на бортовые радиостанции;
- заверенная копия полиса страхования;
- заверенная копия сертификата эксплуатанта;
- заверенная копия действующего договора сухой аренды/лизинга/ купли/продажи воздушного судна;
- документы производителя ВС на конкретное заявленное воздушное судно такие как: (MPD, MRB, AMM, MMEL, MEL, CDL, CRM, WDM, AFM, FCOM, QRH, WBM, и т.п.);
- проекты ревизий/поправок, требуемых для внесения изменений и дополнений в руководство по производству полетов эксплуатанта ВТ и его отдельные части, и другие руководящие документы эксплуатанта ВТ, указанных в приложении 6 РВС ЭВТ КР, требуемых для проведения оценки.

5.1.2 После получения Органом ГА заявления с приложением необходимой

5.1.1 The air operator submits an application to the Civil Aviation Authority (CAA) for the issuance or amendment of the operational specifications (OS) for an aircraft of the same type operated by the airline (hereinafter – the declared aircraft type), along with the following documentation:

- Certified copy of the aircraft registration certificate;
- Certified copy of the valid airworthiness certificate;
- Certified copy of the valid aircraft noise certificate;
- Certified copy of the valid authorization for onboard radio stations;
- Certified copy of the insurance policy;
- Certified copy of the air operator certificate (AOC);
- Certified copy of the valid dry lease/lease/purchase agreement for the aircraft;
- Aircraft manufacturer documentation specific to the declared aircraft type, such as: MPD, MRB, AMM, MMEL, MEL, CDL, CRM, WDM, AFM, FCOM, QRH, WBM, etc.
- Draft revisions/amendments required for changes and additions to the operator's flight operations manual (FOM) and its individual parts, as well as other operator's manuals listed in Appendix 6 of the RVS EVT KR, necessary for the evaluation process.

5.1.2 After receiving the application from the operator with the required documentation, the

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	02

документации эксплуатанта ВТ, руководитель Органа ГА направляет данное заявление руководителю структурного подразделения по летной эксплуатации для издания распоряжения о создании комиссии по выдаче/внесению изменений и дополнений в эксплуатационных спецификациях для заявленного ВС.

5.1.3 Все замечания и/или несоответствия, обнаруженные в ходе оценки документации и инспекционной проверки доводятся до эксплуатанта ВТ в письменной форме членом комиссии/инспектором, выявившим замечание или несоответствие с уведомлением непосредственного руководителя, председателя комиссии и инспектора/куратора ЭВТ, включая одобрение Органа ГА плана корректирующих действий (далее - ПКД) (форма ПКД приведена в приложении 4 Руководства по процедурам постоянного надзора за деятельностью эксплуатантов ВС, утвержденного приказом 130/п от 16.02.2023г. Государственного агентства гражданской авиации при Кабинете Министров Кыргызской Республики (далее – РППНДЭВС) с последующим предоставлением председателю комиссии отчета об устранении выявленных замечаний и несоответствий, представленного согласно Приложения 5 РППНДЭВС. Эксплуатант ВТ устраняет замечания и несоответствия в соответствии с одобренным Органом ГА ПКД эксплуатанта ВТ.

5.1.4 Орган ГА информирует эксплуатанта ВТ о том, что каждый этап может быть приостановлен до устранения выявленных замечаний и несоответствий при оценке документации или инспекционной проверке эксплуатанта ВТ.

5.1.5 Срок устранения замечаний/несоответствий заявителем не может превышать общих сроков выдачи/внесения изменений и дополнений в ЭС и/или срока устранения, указанного в

head of the Civil Aviation Authority (CAA) directs the application to the head of the flight operations department for the issuance of an order to establish a commission for the issuance/amendment of the operational specifications for the declared aircraft.

5.1.3 All comments and/or discrepancies identified during the documentation review and inspection are communicated to the operator in writing by the commission member/inspector who found the issue, along with a notification to the immediate supervisor, the head of the commission, and the inspector/curator of the operator. This includes the approval of the Civil Aviation Authority (CAA) for the corrective action plan (CAP) (the CAP form is provided in Appendix 4 of the Procedures for Ongoing Oversight of Operator Activities, approved by Order 130/p on 16.02.2023 of the Civil Aviation Authority of the Kyrgyz Republic – GOOAA). Subsequently, the head of the commission receives a report on the elimination of the identified issues and discrepancies, which is submitted in accordance with Appendix 5 of GOOAA. The operator addresses the comments and discrepancies in line with the CAP approved by the CAA.

5.1.4 The Civil Aviation Authority informs the air operator that each stage may be suspended until the identified issues and non-conformities are addressed during the documentation review or inspection of the operator.

5.1.5 The time for the operator to address the identified issues/non-conformities must not exceed the overall timelines for issuing/amending the Operational Specifications (OS) and/or the time for resolution specified in the Corrective

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	02

ПКД, одобренного Органом ГА, за исключением случаев независящих от воли эксплуатанта ВТ, такие как временные ограничения, введенные госорганом, ведомством, в результате которых возникли сложности производственного характера эксплуатанта ВТ.

5.1.6 Срок устранения замечаний может быть увеличен по согласованию с Органом ГА, но не более чем на 10 рабочих дней в силу сложившихся обстоятельств, указанных в пункте 25 при предоставлении эксплуатантом ВТ гарантийного письма об устранении замечаний/ несоответствий в согласованные сроки в рамках ПКД, одобренного с Органом ГА, а также о полной ответственности и понимании эксплуатанта ВТ факта увеличения общих сроков процесса выдачи/внесения изменений и дополнений в ЭС, в силу сложившихся обстоятельств, независящих от Органа ГА.

5.1.7 Руководитель летной эксплуатации Органа ГА направляет заявление соответствующему инспектору/куратору эксплуатанта ВТ (далее инспектор/куратор ЭВТ), который создает проект распоряжения о создании комиссии по выдаче/внесению изменений и дополнений в ЭС заявленного воздушного судна за подписью руководителя летной эксплуатации Органа ГА.

5.1.8 Комиссия по выдаче/внесению изменений и дополнений в ЭС для заявленного воздушного судна состоит как минимум из:

- председателя комиссии;
- ответственного инспектора/куратора ЭВТ;
- инспектора по летной эксплуатации (по запрашиваемым утверждениям);
- инспектора по летной годности;
- инспектора по обеспечению безопасности пассажирской/грузовой кабины;

Action Plan (CAP) approved by the Civil Aviation Authority (CAA), except in cases beyond the operator's control, such as temporary restrictions imposed by government bodies or agencies, which result in operational difficulties for the air operator.

5.1.6 The deadline for addressing the identified issues may be extended upon agreement with the Civil Aviation Authority (CAA), but not by more than 10 working days due to the circumstances specified in paragraph 25. This extension is granted upon the air operator's submission of a guarantee letter confirming the resolution of the issues/non-conformities within the agreed timeframe outlined in the Corrective Action Plan (CAP) approved by the CAA. The letter must also acknowledge the full responsibility of the air operator and their understanding that the overall process for issuing/amending the Operational Specifications (OS) may be extended due to circumstances beyond the CAA's control.

5.1.7 The Head of Flight Operations at the Civil Aviation Authority (CAA) forwards the application to the relevant inspector/coordinator of the operator (hereinafter referred to as the inspector/coordinator). The inspector/coordinator then drafts an order to establish a commission for issuing/amending the Operational Specifications (OS) for the declared aircraft, which is signed by the Head of Flight Operations at the CAA.

5.1.8 The commission for issuing/amending the Operational Specifications (OS) for the declared aircraft consists of at least the following members:

- Chairperson of the commission;
- Responsible inspector/coordinator of the air operator;
- Flight operations inspector (for the requested approvals);
- Airworthiness inspector;
- Passenger/cargo cabin safety inspector;

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	02

– специалиста по оценке правового статуса;

5.1.9 Руководитель летной эксплуатации Органа ГА включает в комиссию инспекторов и специалистов Органа ГА по другим различным направлениям в случае выявления сведений и/или данных, требуемых для проведения оценки и инспекционной проверки.

5.1.10 В соответствии с распоряжением руководителя летной эксплуатации Органа ГА, инспектор/куратор ЭВТ направляет на рассмотрение и проведение оценки заявления с соответствующими приложениями, указанных в п.16 настоящей Инструкции всем членам комиссии с указанием срока завершения.

5.1.11 При проведении оценки документации и инспекционной проверки решение о категории сложности, выявленных членом комиссии/инспектором замечаний/несоответствий, принимает руководитель соответствующего структурного подразделения Органа ГА, в компетенции которого было выявлено замечание/несоответствие.

5.1.12 В случае не устранения несоответствий/замечаний в предоставленный срок, указанный в п.26, процесс выдачи/внесения изменений и дополнений в ЭС прекращается. Председатель и члены комиссии проводят совещания по прекращению дальнейшего процесса выдачи/внесения изменений и дополнений в ЭС с указанием причин/оснований прекращения, а также оформлением протокола совещания. Инспектор/куратор эксплуатанта ВТ направляет письмо-уведомление эксплуатанту ВТ о прекращении процесса выдачи/внесения изменений и дополнений в ЭС с указанием замечаний/несоответствий требованиям воздушного законодательства Кыргызской Республики, а также рекомендации для повторной подачи заявления после

– Specialist for evaluating the legal status.

5.1.9 The Head of Flight Operations of the Civil Aviation Authority (CAA) includes inspectors and specialists from the CAA in the commission for other relevant areas if information and/or data required for conducting the evaluation and inspection are identified.

5.1.10 In accordance with the order of the Head of Flight Operations of the CAA, the inspector/coordinator of the air operator sends the application with the relevant attachments, as specified in paragraph 16 of this Instruction, to all commission members for review and evaluation, specifying the deadline for completion.

5.1.11 During the evaluation of documentation and inspection, the decision regarding the category of complexity of the findings/comments identified by a commission member/inspector is made by the head of the relevant structural division of the CAA, which is responsible for the identified issue/non-compliance.

5.1.12 In the event of failure to rectify the non-conformities/comments within the provided timeframe specified in paragraph 26, the process of issuance/amendment of the Operational Specifications (OS) shall be terminated. The Chairperson and members of the commission shall hold a meeting to formally discontinue the process, stating the reasons and grounds for termination, and shall prepare a meeting protocol. The inspector/coordinator of the air operator shall send a notification letter to the operator informing them of the termination of the OS issuance/amendment process, indicating the non-conformities/inconsistencies with the civil aviation legislation of the Kyrgyz Republic, as well as providing recommendations for resubmission of the application after addressing the identified issues.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	02

устранения замечаний/несоответствий.

5.1.13 По завершению рассмотрения заявления и оценки соответствующей приложенной документации каждый член комиссии представляет письменный отчет Председателю комиссии в формате А4 в текстовом редакторе о результатах выполненной работы и контрольные карты по соответствующим аспектам оценки документации эксплуатанта ВТ. Если по результатам отчетов отсутствуют замечания/несоответствия по проверяемым аспектам документации эксплуатанта ВТ, первый этап считается завершенным и приемлемым для перехода на второй этап процесса.

5.1.13 Upon completion of the application review and evaluation of the attached documentation, each member of the commission shall submit a written report to the Chairperson of the commission in A4 format using a text editor, outlining the results of the work performed, along with checklists corresponding to their area of evaluation of the air operator's documentation. If, based on the reports, no comments or non-conformities are identified regarding the reviewed aspects of the air operator's documentation, the first stage is considered complete and acceptable for transition to the second stage of the process.

5.2 Второй этап. Эксплуатационная демонстрация и инспекционная проверка. **5.2 Second Stage: Operational Demonstration and Inspection Audit**

5.2.1 На данном этапе Орган ГА оценивает способность эксплуатанта ВТ обеспечить безопасную эксплуатацию заявленного типа воздушного судна и включает проверки необходимых аспектов по месту основного базирования и эксплуатации воздушного судна, головного офиса, технической организации и учебного помещения при необходимости.

5.2.1 At this stage, the Civil Aviation Authority (CAA) assesses the operator's capability to ensure the safe operation of the declared aircraft type. This includes inspections of essential aspects at the aircraft's primary base of operation, the main office, the technical organization, and, if necessary, the training facility.

5.2.2 Орган ГА требует эксплуатационную демонстрацию о возможности эксплуатанта ВТ соблюдать применимые требования и утвержденные процедуры и методы обеспечения безопасной деятельности и эксплуатации ВС.

5.2.2 The Civil Aviation Authority requires an operational demonstration to confirm the ability of the operator to comply with applicable requirements and the approved procedures and methods for ensuring safe operations and aircraft utilization.

5.2.3 Началом этапа эксплуатационной демонстрации и инспекционной проверки является уведомление инспектора/куратора ЭВТ членов комиссии по электронной почте о завершении первого этапа и переходе на второй этап процесса выдачи/внесения изменений и дополнений в ЭС с указанием срока завершения второго этапа.

5.2.3 The start of the operational demonstration and inspection phase begins with the OPERATOR inspector/coordinator notifying the commission members via email about the completion of the first phase and the transition to the second phase of the process for the issuance/amendment of the operational specifications. The notification must include the deadline for completion of the second phase.

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	02

5.2.4 Каждый член комиссии согласовывает дату проведения инспекционной проверки с соответствующим руководителем структурного подразделения проверяемого аспекта деятельности эксплуатанта ВТ.

5.2.5 Члены комиссии осуществляют в срок, указанный инспектором/куратором ЭВТ инспекционные проверки производственной деятельности эксплуатанта ВТ с применением контрольных карт и процедур инспекционных проверок по соответствующим им направлениям деятельности, включая перронную проверку ВС, а также средства и оборудования основного места базирования при необходимости.

5.2.6 Инспектор летной эксплуатации/годности вправе запросить демонстрацию работы систем, оборудования, установленного на борту воздушного судна в условиях летной эксплуатации воздушного судна, включая выполнения маршрутной проверки летного экипажа.

5.2.7 Основанием по завершению второго этапа эксплуатационной демонстрации и инспекционной проверки является отчет для председателя комиссии от каждого члена комиссии/инспектора о выполненной проверке с приложением контрольных карт и доказательной документации, представленной инспектору/куратору ЭВТ без замечаний и несоответствий.

5.2.4 Each member of the commission coordinates the date of the inspection with the respective head of the structural unit responsible for the evaluated aspect of the operator's activities.

5.2.5 The commission members shall conduct, within the timeframe specified by the ATO inspector/coordinator, inspections of the operational activities of the air operator using checklists and inspection procedures relevant to their areas of responsibility, including a ramp inspection of the aircraft, as well as inspection of facilities and equipment at the main base of operations, if necessary.

5.2.6 The flight operations/airworthiness inspector is entitled to request a demonstration of the functioning of systems and equipment installed on board the aircraft under actual flight operation conditions, including the conduct of an en-route inspection of the flight crew.

5.2.7 The completion of the second stage of the operational demonstration and inspection check is based on the report from each commission member/inspector to the chairman of the commission, which includes the completed inspection with control cards and supporting documentation provided to the inspector/curator of operator operations, with no remarks or discrepancies.

5.3 Третий этап. Выдача разрешительного документа

5.3 Third Stage. Issuance of the Authorization Document

	Инструкция по процедурам сертификации и надзора за деятельностью эксплуатантов ВС КР в части касающейся выдачи эксплуатационных спецификаций ВС Instruction on Procedures for Certification and Supervision of Operators' Activities AO of the KR with regard to issuance of aircraft performance specifications	Документ № Document №	SCAA-OPS-GM-31
		Раздел Section	5
		Редакция Edition	02

5.3.1 После успешного завершения второго этапа эксплуатационной демонстрации и инспекционной проверки, председатель комиссии проводит совещание с членами комиссии для подведения итогов процесса выдачи/внесения изменений и дополнений в ЭС с оформлением Протокола совещания. Председатель и инспектор/куратор ЭВТ вместе с членами комиссии проводят следующую работу:

- анализируют наблюдения, выводы инспекции и любую другую информацию, собранную в ходе проведенной работы и соответствующую его целям;
- анализируют выявленные несоответствия и порядок их устранения;
- проверяют все заполненные контрольные карты (в соответствии с инструкцией по заполнению контрольных карт, утвержденной Органом ГА), в случае обнаружения недостатков или некорректного заполнения контрольной карты, требуется устранение/корректировка от соответствующего члена комиссии;
- инспектор/куратор оформляет отчет по результатам проведенной работы, принимая во внимание все выявленные недостатки в процессе.

5.3.2 Руководитель Органа ГА принимает решение о выдаче/внесении изменений и дополнений в эксплуатационные спецификации к сертификату эксплуатанта на основании протокола и отчета о выполненной работе председателя и членов комиссии, а также контрольных карт, представленных без замечаний и несоответствий членов комиссии.

Орган ГА направляет эксплуатанту ВТ письменное уведомление о выдаче/внесении изменений и дополнений в ЭС к соответствующему сертификату эксплуатанта, подписанного руководителем Органа ГА.

5.3.1 After the successful completion of the second stage of operational demonstration and inspection, the chairman of the commission holds a meeting with the members of the commission to summarize the process of issuing/amending the operational specifications (OS), with the preparation of a meeting protocol. The chairman and the inspector/curator of the operator along with the commission members conduct the following work:

- analyze the observations, inspection findings, and any other information gathered during the conducted work and relevant to its objectives;
- analyze identified non-conformities and the procedure for their resolution;
- review all completed checklists (in accordance with the checklist filling instructions approved by the Civil Aviation Authority), and if any deficiencies or incorrect filling of the checklist are found, corrective actions/adjustments must be made by the corresponding commission member;
- the inspector/curator prepares a report on the results of the conducted work, taking into account all identified deficiencies during the process.

5.3.2. The Head of the Civil Aviation Authority (CAA) makes a decision regarding the issuance/amendment of operational specifications to the operator's certificate based on the protocol and report of the completed work from the chairman and members of the commission, as well as the inspection forms submitted by the commission members without any remarks or discrepancies.

The Civil Aviation Authority (CAA) sends the operator a written notification regarding the issuance/amendment of operational specifications to the corresponding operator's certificate, signed by the Head of the CAA.